



A marosvásárhelyi ipar- és keresk. kamara megmarad...

Lupu belépett a nemzeti parasztpártba. A képviselő...

Szent a béke a nemzeti parasztpártban, amelynek legutóbbi...

A római tárgyalások. Rómában március 15-ike óta fontos tanácskozások...

Az angol-francia gazdasági tárgyalások megsemmisültek...

Turista propaganda előadás Csíkszeredán.

Az Erdélyi Kárpát Egyesület turista propaganda előadása...

As előadás műsora szerint Vámszer Géza gimnáziumi tanár...

Helyette a gyilkostónál felvett mozgóképekkel szereztek...

Dr. Tu'ogdy János lépett tehát az emelvényre és a turistaszágról...

A turistaság - ugymond - oly lélekemelő sportágat, amely az embernek...

Előadását a közönség mindvégig nagy érdeklődéssel kísérte...

Ezek után Dr. Balogh Ernő Marianumi tanár, 70 vettett kép kíséretében...

Hiaszen, akik jelen voltak meggyőződhetnek arról, hogy az előadások...

Asonkívül pedig az idegenforgalom révén, megismertetjük a mi elhagyott szegény Csíksországunk...

A részvételtség ne kedvetlenítse el a B. T. E. helyi csoportjának...

Köszöntjük tehát a mi neves vendégeinket és kérjük további szives közreműködésüket.

Kertész István.

Felhívás a Vadászársaság tagjaihoz! Felkérem mindazon urakat...

Országos Mezőgazdasági Kiállítás és Vásár Budapesten.

A kiállítás látogatóinak elszállásolása.

Az ez évben március hó 22-26 án rendezendő negyvenharmadik országos mezőgazdasági kiállítás látogatóinak elszállásolását...

A Magyar Kivándorlókat és Viszavándorlókat Védő Irodának a keleti pályaudvar melletti otthonában...

Utazási és vízumkedvezmények

Tekintettel arra a nagy érdeklődésre, amely a Országos Magyar Gazdasági Egyesület által...

A kiállítás alkalmából a március hó 16-26-ika közötti időben a kiállítással igazolvány és utlevél felmutatása mellett...

A román vasutak március 22-től április hó 1-ig történő visszatérési alkalmával 50 százalékos utazási kedvezményt engedélyeztek...

E kedvezmények élvezését biztosító kiállítási igazolványokat a magyar külképviseleteknél, követészeknél és konzulatusoknál...

Gazdasági szakoktatási intézmények nagyarányú részvetele a kiállításon.

A m. kir. földművelésügyi miniszter fennhatósága alá tartozó gazdasági szakoktatási intézmények, a műveltség hasonlóan...

Az Állatorvosi Főiskola állattenyésztési és szomatikai intézetel a tudományok tárgykörükbe való legújabb vívmányait mutatják be.

A kecskethelyi Gazdasági Akadémia minden tanácske gyakorlati értékű anyaggal vesz részt a kiállításban.

A gazdasági irányú modern leánynevelés rendszerét és eredményeit tünteti fel a putnoki m. kir. gazdasági felső leánynevelő-intézet.

Az idén mutatkozik be először a múlt évben megnyitott kecskeméti m. kir. élelmiszer- és szaktanfolyam is, a célját, munkáját megvilágító kiállítási anyaggal.

A somogyiszentimrei m. kir. mezőgazdasági szakiskola a mai idők olyan fontos újabb üzemgátai: a földművelésügyi szakiskola pedig a helyes földművelés gyakorlati fogásait tárja...

A csongrádi m. kir. téli gazdasági iskola szívesített fénytépeorozatban igyekszik kimutatni az iskolának a környék higazdái munkájára gyakorolt hatását.

A szombathelyi m. kir. téli gazdasági iskola pedig az iskola 1933 évi tevékenységének foglalatában, a téli gazdasági iskolák működésének irányairól, teréről és eredményeiről kívánja tájékoztatni a nagyközönséget.

Külön kiállítási csoportban fognak szerepelni az önálló gazdasági népiskolák nagy gyakorlati oktató értékű kiállítási anyaggal.

Aki érdeklődéssel, figyelemmel tanulmányozza a gazdasági szakoktatási intézmények kiállítási csarnokait, hű és átfogó képet nyer a gazdasági szakoktatási intézmények fejlődéséről, munkájuk útmeréről, lendületéről és eredményeiről; sok érdekes, hasznos, gyakorlatilag értékesíthető tudnivalókkal bővítheti gazdasági ismeretait.

A gazdasági szakoktatási intézmények legnagyobb része saját tenyésztésű, értékes tenyészállatokat is mutat be az országos mezőgazdasági kiállítás tenyészállat csoportjának keretel között.

KÜLÖNFÉLÉK.

A Püspök ur ismét átvette az egyház ügyeinek vezetését. Az erdélyi róm. kath. egyházmegye igazgatótanácsa...

A márciusi nyugdíjak fizetése. A márciusi nyugdíjakat a csíkszerediaknak március 20-án fizetik...

Csikvármegye tanácsának tavasszi közgyűlése. Csikvármegye főispánja folyó évi március hó 31-én d. e. 9 órára összehívta...

Kell-e a fakereskedőknek a 2-7 százalékos adót fizetni. Crengu sepiesszentgyörgyi pénzügyigazgató meg januárban rendeletet adott ki...

Az Ipartestület közgyűlése folyó évi március 25-re, határozatképtelen meggyűlésen április 1-én d. e. 10 órára van összehívva.

Halalosvágó verekedés. Gábor Kálmán, Arpád, János és Gábor Páter (Felix) gyimesföldi legények több társkal összeverekedtek.

Öz. Mersa Vilmosné halála. Gyergyószentmiklós tisztos társaságának március 5-én szomorú gyászra volt.

Halalosvágók Csíkszerenti királyi Császár Sándorné szül. Dulinszky Regina, március 11-én, 66 éves korában meghalt Csíksapocán.

Halalosvágók Csíkszerenti királyi Császár Sándorné szül. Dulinszky Regina, március 11-én, 66 éves korában meghalt Csíksapocán.

Hihetetlen büntetés a szovatai református dalárda ellen. A nu' évi május hó 10-én a szovatai csendőrsz. parancsnoka...

A kijárási kora. Beteges tünete közéletünknek, hogy semmi nem megy simán. Csak kijárási lehet boldogni.

— **Az Osztálysorajáték** március 6, 7, 8, 9-ki húzásának eredményel:  
 5.000.000 lejt nyert 71833 szám.  
 300.000 lejt nyert 26077 szám.  
 150.000 lejt nyertek 40286, 12237, 60989 számok.  
 100.000 lejt nyertek 22069, 29777, 54459, 59096 számok.

70.000 lejt nyertek 27625, 62496, 73939, 42634 számok.  
 50.000 lejt nyertek 39899, 52199, 12295, 56837, 62388, 38847, 57462, 475 számok.

20.000 lejt nyertek 12163, 33123, 41790, 78034, 453, 17749, 33826, 35481, 51374, 55435, 5359, 23355, 20857, 53569, 61785, 68172 számok. Ezen kívül még kiutaztak 6463 darab különböző nyereményt. Az V. ik osztályon kisorsolásra kerül összesen 197 332 000 lejt. (Rivész Erőf marosvásárhelyi főeljárásító közlése).

— **Ki Erdélynek a legjobb cigány primása?** E hó 22-én este Kolozsváron az Ipartestület termében nagy cigányprimás verseny lesz, ahol Erdélynek csak az elismert és a legjobb cigány primásai vehetnek részt. Öt órával értesültünk arról, hogy a verseny rendezője Csikszeredáról nem feledkezett meg és kitüntette városunkat és megyénket azzal, hogy a városunk elismert cigány primását Miciá Mikát is meghívta Erdélynek ezen kimagasló művészi eseményre. Minden remény megvan, hogy Miciá Miksa elismert tehetsége, a versenyen való megjelenése esetén csak dicsőséget hoz erre a vármegyére.

— **Az Oltaregyet és Szociális Misszió helyi fiúja** folyó évi március hó 7-én tartott választmányi gyűlésén elnök indítványára elhatározta, hogy szeretetteljes elnököt Dr. Zikariás Manóval, a gyűlés után küldöttségileg fogja felkeresni és neki köszönetet mondani azon alkalmából, hogy a „János Vitéz” előadását elnökkel együtt közösen rendezte neve ajánlata, de egyáltalán nem szándékoz, vagy rosszindulatú tervét folytatni — hírlapi megemlékezésekből kimaradt. — A küldöttség kedves elnökénél megjelenve, biztosította őt színtel ragaszkodásáról és szeretetéről és kérte, hogy eddigi jóindulatát és közismert áldozatos ügybuzgalmát tartsa meg az egyetlennel szemben továbbra is, hogy még sokszor szívesen alkalmat a város közérdekeinek hasonló teljesítményekten gyönyörködni. A küldöttséget vezette Sz. Csab István főszakosztály vezető és tagjai voltak Dr. Csédy Andrásné, Guhodyné N. Margit és Paulovits Antalné választmányi tagok. Dr. Nagy Bénié, elnök.

— **Felfüggesztették a csikszentgyörgyi jegyzőt.** Csikszentgyörgyre rájár a sud. Ráduly Lajos jegyző csak nem régen követte el a választások hosszú sorozatát, nem kímélve meg még a háborús rokkantakat sem a most ismét szennsációja van ennek a községnek. Ráduly jegyzőnek a csikszeredai ügyességi fogházba való bevonulása után Tarnoveanu Gheorghe volt tölgyesi jegyző került Csikszentgyörgyre. Az új jegyző mindenben méltó akart maradni elődjéhez. Így az állandó választmány nevében Márton György többször jelentette a főszolgabárnak, hogy a jegyző ur a község pénzében szabadrablást írtított. Végül is le kellett pecsételnie a községit pínztárt és a vármegye főispánjának sürgős intézkedését kellett létnie. Március hó 10-én Dr. György Gábor pínztárvezető és Bankes vármegyei főszámvevő kiszállottak Csikszentgyörgyre, ahol első pillanatban megállapították 50 ezer lej hiányt és az összesítő pínztár napló meghamisltását. Csikvármegye főispánja azonnal elrendelte Tarnoveanu jegyző felfüggesztését és Forró Miklós jegyzőt bízta meg a csikszentgyörgyi jegyzőség teendőinek ellátásával.

— **Öt-öt esztendő lopásért.** Március 13-án, többszöri tárgyalás után befejezte és ítéletet hozott a helyi törvényszék Bucur Jakab György, Pál Pongrácz és Bajcsi János betörési ügyében. Amint ismeretes Bucur Jakab György, mint a Florescu miniszter politikai pártjának szervezője telepedett meg városunkban. Nemsokára ezután a betörések sorozata zavarta meg a kiváros nyugalmát. A rendőrségünk végül is egy nagyon ügyes fogással nyitjára jutott a rejtélynek és a fenti szereplők személyében elfogta a betörőket, akik Takács Lajos bankigazgató és Fischer Sándor rádiós lakásait fosztották ki. A március hó 13-án megtartott törvényszéki tárgyalásnak különösen érdekesege volt Lajos főügyész vádbeszéde. Kitért arra, hogy Jakab György csak a változott viszonyok után vette fel a Bucur nevet, hogy annak leple alatt szabadabban garázdálkodhasson. A románságnak nincsen szüksége az ilyen árulókra, fejtette ki az ügyész, aki fajtát is elhagyja a bűnért. — A vád- és védőbeszédnek után a törvényszék Bucur Jakab Györgyöt és Pál Pongrácz udvarhelyi elpészt öt-öt esztendőre, Bajcsi János udvarhelyi gépezet pedig két évi fogházra ítélte.

— **Megsemmisítették a kinevezését.** Riduly Béni madarasi állami tanító kinevezését a közoktatásiügyi miniszter azon a címen semmisítette meg, hogy oklevelét felekezeti tanítóképzetben szerezte.

— **Mi lesz ebből?** Érdekes kérdőív került a kezünkbe. A Curenți című nagy román lap bocsájította ki az intellektuel olvasóihoz. Az íven kibocsájított kérdésekre március 20-ig feleletet kér. A kérdések a következők: 1. Hísi-e hogy az uralkodó román elem a kisebbségekkel szemben alacsonyabb helyzetben van nem is beszélve az országban tartózkodó más állambeli idegenekről... 2. Lehet-e egy országban megfelelő nemzeti politikát folytatni, ha idegenektől áll az intellektuel... 3. Milyen javaslatai vannak... a) Azonnali intézkedések... b) Későbbi célkitűzések... 4. Nem-e tartja szükségesnek, hogy az állam törvénysorozattal védje meg a román intelligenciát. 5. Melyek azok a törvények, amelyeket szükségesnek lát. 6. Elfogadha-

tónak látja-e nemzeti szempontból a mai oktatási rendszert 7. Hogyan gondolja átalakíthatónak a közoktatást a nemzeti állam megvédése szempontjából. Hát ezekre a kérdésekre kell megnyilatkozni a román közvélemény március 20-ig. E lehet képzeli, hogy az egymás ellen szított mai gyűlölet között milyenek lesznek a feleletek. Amilyenek a kérdések, éppen olyan türelmetlenek lesznek a feleletek. Ami elég baj szokra az egymás mellett élő népekre, akiknek együttes munkája, szeretete kellene ennek az országnak földrajzi, gazdasági jövőjét biztosítsa.

**TURISZTIKA.**

**E. K. E. alakuló gyűlés Csikszeredán.**  
 Vasárnap március hó 25-én d. u. 4 órákor tartja meg a B. T. E. csiki turista csoport a téli szezon befejező gyűlését az Ipartestület kaszinójában. Ugyanakkor alakul át a csoport a Kolozsvári E. K. E. csiki főosztájjá. E nagy fontosságú alakuló gyűlésre kérjük a tagokat, hogy minél számosabban jelenjenek meg. Beleépni szándékozó új tagokat kérjük belépésüket a Dürre tiszletben, vagy a gyűlésen bejelenteni szíveskedjünk.

**Tiszta vér — tiszta bőr!!!**

**Vertisztításra ne használjon kenőcsfelet, hanem tartson alapos kurát Prof. Dr. Pater vertisztító teájával.**

Ügyeljen arra, hogy felnőttek és kis gyermekek részére külön-külön keverék készült. Középsiskolai korban levő leányok és fiúk a felnőttek részére összeállított keveréket használják az eredeti csomagoláshoz mellékelt használati utasítás szerint.

**Prof. Dr. Pater vertisztító teaja** megszüntet pattanást (Acne vulgaris), bőrsömört, hajotvar, vart, hólyagot, a bőrmirigyek elgennyedését, fiatalok bőrkütséleit, akrofuat, egosemat, erős vér okozta orrvörösséget, bőrvisszetegeget. Ezen tea nagyrebecsült háziszor, melyet családok egymásnak szívesen ajánlanak. **Prof. Dr. Pater vertisztító teaja** megyesékhelyek gyógyszerártaiban és drogeriáiban azonnal kapható. **Leveles-lap utján a tea „Castilag”** gyógyszerártár Braşov, Hosszu uca 5. sz. alatti lerakattól rendelhető. **Kapható minden gyógyszerártárban és drogeriában.**

**OROSZLÁN-védjegyű tetőcserepet csak „BOHN” gyárt Jimbolián!**



**Cinema „ASTRA” mozgó**

Szombaton, március hó 17-én este 9 órákor  
 Vasárnap, március 18-án d. u. 6 és este 9 órákor

**A levegő királyai.**  
 Izgalmas háborús dráma.  
 Friderich March, Gary Grant, Carlo Lombard.

Szerdán, március 21-én d. u. 6 és este 9 órákor,  
 Csütörtökön, márc. 22-én d. u. 6 és este 9 órákor

**Ófelsége a gyermek**  
 Wallace Beery és Jackie Cooper.  
 Ezen filmet a szegény Mócz gyermekek segélyezéséért vetítjük.

Szombaton, március hó 24-én este 9 órákor,  
 Vasárnap, március 25-én d. u. 6 és este 9 órákor

**Scherlock Holmes**  
 Kalandos dráma. — Clive Brook.

**MODELL KALAPOK**  
 tis naponként új formák olasz árban, megtekinthetők

**VENCZEL TANÁRNÉNÁL**  
 Ugyanott készülnék mindenféle női kalapok elsőrendű anyag hosszadással. Kalapok átalakítása a legrövidebb idő alatt.

Csikszereda, I. C. Bratianu (Gimnázium)-uoca 112. sz., a Sörház közelében.

**Ezüst pénzeket napi árban veszek. Olm a kiadóhivatalban.**

**Képviselet keresek**  
 Csikszereda és vidéke részére, csak elsőrendű agilis egyének pályázhatnak, ebbeli ajánlatukat nyújtás be

**Richard Auner, szalámigyáros, Medgyes.**

Primăria comunei Ghimeş-Făget, judeţul Ciuc.  
 Nr. 546—1934.

**Publicaţiune.**  
 Se publică spre cunoştinţă, generală că în ziua de 24 Aprilie 1934, orele 10 a. m. în localul Primăriei comunale Ghimeş-Făget, se va vinde prin licitaţie publică cu oferte închise şi cu respectarea art. 88—110 din L. C. P. şi a dispoziţiunilor şi Regulamentului L. O. C. L., materialul lemnos de esenţă molid din pădurea comunei Ghimeş-Făget, situată la păraul Estena şi Keresztes, cu un volum netto de cca. 17679 mc. cu preţul de strigare de Lei 60 pro metru cub. Garanţia este de 10% care se va depune în numerar sau efecte de Stat, garantate de Stat, socotite la valoarea lor nominală.

Condiţiunile speciale de licitaţie se pot vedea la primăria comunale şi Ocolul Silvic Ciucul de Sus Mercurea-Ciuc, în orele de serviciu.

Se vor aplica şi condiţiunile generale pentru exploatarea pădurilor Statului publicate în M. Of. Nr. 102 din 10 August 1912.

In caz, că licitaţia de mai sus nu va avea nici un rezultat, se va ţinea o nouă licitaţie în ziua de 14 Maiu 1934, la aceeaşi oră, conform art. 100 din L. C. P.

Supraoferte nu se primesc.  
 Ghimeş-Făget, la 12 Martie 1934.

**Regatul România.**  
 Primăria oraşului Mercurea-Ciuc.  
 No. 3075—1933 cons.

**Publicaţiune.**  
 Se aduce la cunoştinţă generală, că în ziua de 3 Aprilie 1934 ora 10 a. m., în sala de şedinţă a Primăriei oraşului Mercurea-Ciuc se va ţine a doua licitaţiune publică, prin oferte închise şi sigilate pentru darea în chirie a edificiului (postal) proprietatea primăriei, situat în strada Regele Ferdinand, pe timp de 3 ani, socotit dela 1 Maiu 1934.

Condiţiunile de inchiriere sunt stabilite de Consiliul Comunal şi se pot vedea în orele oficiale la secţia Adm.

Preţul de strigare (chiria anuală minimală) este fixată în suma de 70.000 Lei sub care nu se va adjudeca aceasta licitaţie.

Concurenţii odată cu ofertă vor depune garanţie de 5% socotit la valoarea ofertei.

Licitatiunea se va ţinea în conformitate cu dispoziţiunile legii contabilităţii publice.  
 Mercurea-Ciuc, la 14 Martie 1934.

Victor Faroga m. p., B. Töke m. p., primar, secretar.

**Arany és ezüst pénzeket vesz, Rancz orás üzlete, Csikszereda.**

**Eladó egy darab 2 éves symenthali fajbika, tenyészigazolvánnyal ellátva, László Ignacznál, Szépvizen.**

**Adóbonok bármilyen címletekben kaphatók. Cim meg'udható a Vákár üzletben.**

**Egy darab egy éves, tenyészigazolványos mongolica kan eladó, Bartha László, Csikcsekefalva.**

**Figyelem!**  
 Az összes női, férfi kötött-szövött és harisnya-árak a husvétii szezonra megérkeztek, melyek mélyen leszállított árak mellett kerülnek eladásra,  
**Móritzna, Csikszeredában.**

**Meghívó.**

**A Gyergyói Első Takarékpénztár R.-T.**  
az 1933-ik üzletéről

**54-ik évi rendes közgyűlését**

Gyergyószentmiklóson, 1934 évi március hó 27-én d. u. 3 óral kezdettel, az intézet helyiségében tartja meg, melyre a részvényesek tisztelettel meghívotnak.

**Tárgysorozat:**

1. Elnöki megnyitás, a szavazati jogok igazolásának számbavételére 3 tagu bizottság kiküldése, a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére 2 részvényes kijelölése.
2. Igazgatóság jelentése az 1933 üzleti évről.
3. Felügyelő bizottság jelentése az 1933 évről.
4. Zárszámadás előterjesztése, a számadások megvizsgálása és a mérleg megállapítása. Határozathozatal a nyereség felhasználására vonatkozólag. Az igazgatóság és felügyelő bizottság részére a felmentvény megadása iránti határozat.
5. Dr. Kiss Ágoston, Dr. Fejér Mihály és Dr. Sándor Balázs részvényesek indítványa »a jövedelemmel arányban nem álló üzleti költségekre tekintettel« az intézet felszámolása iránt.

A szavazati jog személyesen, vagy szabályszerű meghatalmazással ellátott megbízott által gyakorolható, kinek azonban részvényesnek kell lennie.

A t. részvényesek értesítetnek, hogy szavazatuk gyakorlása végett igazolójegyüket a törzskönyv 1933 évi december hó 31-iki kivonat szerint, a közgyűlést megelőző 3 napon, a hivatalos órák alatt, a közgyűlést megelőzőleg az erre felkért felügyelő bizottságtól átvehetik.

A zárszámadások az intézetnél a közgyűlést megelőzőleg 8 nappal a nyilvánosság részére ki vannak téve és azok az alapszabály 22. § értelmében igazolt részvényesek által a hivatalos órák alatt betekintheők.

A beadott indítvány az alapszabályok 20. § értelmében tárgyalás alá csak úgy vehető, ha az indítványozó a közgyűlésen indítványát élőszóval személyesen vagy meghatalmazottja által előadja. Meghatalmazott csak szavazati joggal bíró részvényes lehet.

**Invitare.**

**Prima Cassa de Păstrare din Gheorgheni S. P. A.**  
își va ține

**adunarea generală ordinară a LIV-a**

referitor la anul de gestiune 1933 la Gheorgheni, în localurile institutului în ziua de 27 Martie 1934 ora 3 p. m., la care cu onoare invită pe acționarii săi.

**Ordinea de zi:**

1. Deschiderea adunării, delegarea unui comitet de trei membrii pentru verificarea drepturilor de vot, designarea a doi membrii pentru verificarea procesului-verbal al adunării.
2. Raportul direcțiunii despre anul de gestiune 1933.
3. Raportul consiliului censorilor despre anul 1933.
4. Prezentarea încheierei socotelilor, verificarea socotelilor și stabilirea bilanțului. Hotărâre în privința întrebunțării beneficiilor. Hotărâre în ce privește acordarea descărcării pentru direcțiune și consiliul censorilor.
5. Propunerea acționarilor Dr. Kiss Augustin, Dr. Fejér Mihail și Dr. Sándor Blaj cu privire la cheltuielile administrative disproporțională cu venitul, pentru lichidarea institutului.

Dreptul de vot se poate exercita personal, sau printr'un mandatar având procură conform regulilor, care însă trebuie să fie acționar.

Domnii acționari sunt avertisați, că își pot ridica legitimațiile pentru exercitarea dreptului de vot în cele trei zile anterioare adunării generale, în orele oficiale, dela consiliul censorilor, conform extrasului din registrul acționarilor din 31 Decembrie 1933.

Inchierile socotelilor sunt puse la dispoziția publicului cu 8 zile înaintea adunării generale și se pot cerceta conform § 22 din statut în orele oficiale de către acționarii verificați.

Propozițiile înaintate în regulă conform § 20 din statut, se vor pune în discuție numai atunci, dacă propunătorul își va susține propoziția cu viu grai personal sau printr'un mandatar. Mandatarul însă nu poate fi decât un acționar cu drept de vot.

Tartozik — Debit

Veszteség- és nyereség-számla — Contul de pierdere și câștig

Követel — Credit

Veszteség — Pierdere		Lei	Jövedelem — Venit		Lei
Tisztifizetések, Üzleti költség, Adószámla — Saliile funcționarilor, Cheltuieli de administrație, Impozit		259.326	Intézetii házbér — Arenda dela chiriașii a casei institutului		110.111
Nyereség — Profit net		44.512	Kamat — Dobânzi		192.298
		303.838	Nyereség áthozat 1932 évről — Profit report 1932		1.429
					303.838

Tartozik — Debit

Mérleg-számla — Bilanțul general

Követel — Credit

Vagyon — Active		Lei	Lei	Teher — Passive		Lei	Lei
Pénztár készlet — Numerar la Cassa			244.637	<i>Saját tőkék — Capitaluri proprii:</i>			
Bankári adósk — Conturi CURENTE la Bănci			58.210	Elsőségségi részvénytőke — Acții de prioritate	6.000.000		
<i>Kihelyezések — Plasamente</i>				Törzs részvénytőke — Capital social veche	3.000.000	9.000.000	
Váltó tárca — Efecte în portofoliu	20.430.089			Tartalék-alap — Fond de rezervă	255.070		
Folyószámla adósk — Conturi curente debitoare	3.457.048	23.887.137		Kétes követelések tartaléka — Fond de rezervă creanțelor dubioase	325.000	580.070	9.580.070
<i>Ingatlan vagyon — Imobile:</i>				<i>Idegen tőkék — Pasiv erigibil</i>			
Csiki-uti emeletes ház — Casa dela str. Csiki	630.252			Betét könyvecskére — Depuneri spre fructificare	13.936.100		
Ingatlanok — Imobile	192.150			Betét folyószámlára — Depuneri la cont-curent	154.376		
Intézetii székház — Casa institutului	1	822.403		Különléte hitelezők — Diversi Creditori	331.045		
Incasszó értékek — Incasso		75.14		Visszszámított váltók — Reescont	220.000		
				Fel nem vett osztalék — Dividende neridicate	14.275		
				Különlétek — Diverse	490.279	15.146.075	
				Beszédési megbizók — Incasso		7.514	
				Késpénz letét-számla — Contul depositului în numerar		241.730	
				Nyereség — Profit net		44.512	
			25.019.901				25.019.901

Gyergyószentmiklós, 1933 évi december hó 31-én.

Gheorgheni, la 31 Decembrie 1933.

Lázár József,

ügyvezető igazgató — dir. adm.

Ezen vagyon-mérleg-számlát a kereskedelmi törvény szabályai szerint a fő- és segédkönyvekkel összehasonlítottuk és mindenben helyesnek és megegyezőnek találtuk

Am examenat prezentul bilanț conform codului comercial și l-am aflat în concordanță cu registrele contabilității.

Gyergyószentmiklós, 1934 évi február hó 21-én.

Gheorgheni, la 21 Februarie 1934.

Szabonyi Gerő,  
ig. tag — memb. dir.Lázár János,  
ig. tag — memb. dir.Gaál János,  
elnök — președinte.Hádl Gyula,  
ig. tag — memb. dir.Dr. Makkay Domokos,  
ig. tag — memb. dir.Márton Tamás,  
ig. tag — memb. dir.Dr. Miklósy Viktor,  
ig. tag — memb. dir.Sáska Andor,  
ig. tag — memb. dir.Vajda László,  
ig. tag — memb. dir.Vormaier Frigyes,  
ig. tag — memb. dir.Dr. Dombi János,  
fb. tag — memb. com. de supraveghere.Boár Arthur,  
fb. elnök — preș. com. de supravegh.Vákár László,  
fb. tag — memb. com. de supravegh.Várterész Mihály,  
fb. tag — memb. com. de suprav.Kádár Miklós,  
fb. tag — memb. com. de suprav.

Nyomtatott Vákár L. könyvnyomdájaiban, Csikváradban.